

Používateľský manuál

PERSONAL MONITOR

PM-100

PM-200



PM-100



PM-200

Posluchový monitor pre V-Drums

PM-100/PM-200 je aktívny monitor vyrobený špeciálne pre bicie zvukové moduly V-Drums od spoločnosti Roland.

Zariadenie je vybavené konektorom pre V-Drums, ktorý umožňuje monitorovanie ich zvuku.

- **Vysoká kvalita a výrazný zvuk**

Nový dvojpásmový bi-amp reproduktor, ktorý ponúka čistý a výrazný zvuk.

- **Multifunkčné vstupy**

K dispozícii máte aj linkový vstup (LINE INPUT). V prípade potreby môžete okrem bicieho zvukového modulu pripojiť a prehrávať zvuk i z ďalších zdrojov (audio prehrávač alebo elektronický hudobný nástroj).

- **Možnosť jednoduchého prenášania**

Monitor možno jednoducho prenášať vďaka držadlu.

Pred použitím tohto zariadenia si, prosím, prečítajte „DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA“ (nasledujú za titulnou stranou), „BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE ZARIADENIA“ (p. 2) a „DÔLEŽITÉ POZNÁMKY“ (p. 3). Po prečítaní majte všetky dokumenty naďalej poruke.

BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE ZARIADENIA

INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

About ⚠ WARNING and ⚠ CAUTION Notices

⚠ WARNING	Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.
⚠ CAUTION	Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly. * Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.

About the Symbols

	The ⚠ symbol alerts the user to important instructions or warnings. The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.
	The ⚡ symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the unit must never be disassembled.
	The ● symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

VŽDY DBAJTE NA NASLEDOVNÉ

⚠ VAROVANIE

Dohľadnite na to, aby bol napájací kábel uzemnený

Pripojte toto zariadenie do zásuvky s uzemnením.



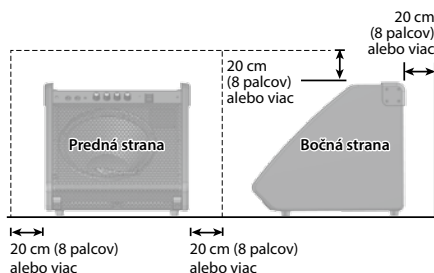
Pre úplné vypnutie zariadenia vytiahnite napájací kábel zo zásuvky

Zariadenie nebude ani po vypnutí úplne odpojené od zdroja napájania. Ak potrebujete zariadenie úplne odpojiť, vypnite ho a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky. Z tohto dôvodu by mala byť zásuvka, ku ktorej je napájací kábel pripojený, dobre prístupná.



V okolí zariadenia by mal byť dostatok miesta

Toto zariadenie vyžaruje určité množstvo tepla. Nepoužívajte ho na miestach, ktoré nespĺňajú priestorové podmienky uvedené nižšie.



Zariadenie nerozoberajte ani nijako neupravujte

Ak nie sú v tomto manuáli uvedené príslušné úkony, nevykonávajte žiadne. V opačnom prípade by ste mohli spôsobiť poruchu zariadenia.



Neopravujte ani nevymieňajte súčasti zariadenia

Servisné zásahy môže vykonávať iba predajca, najbližšie servisné centrum spoločnosti Roland alebo autorizovaný distribútor značky Roland, podľa zoznamu v sekcii „Informácie“.



⚠ VAROVANIE

Nepoužívajte a neskladujte zariadenie na nasledujúcich miestach

- Miesta vystavené extrémnym teplotám (napr. priame svetlo v uzavretom vozidle, v blízkosti zdrojov tepla),
- vlhké miesta (napr. kúpeľne, umývárne, vlhké podlahy),
- miesta vystavené pare alebo dymu,
- miesta vystavené pôsobeniu solí,
- miesta vystavené dažďu,
- prašné alebo piesočnaté miesta,
- miesta vystavené veľkým otrasom alebo
- miesta bez vetrania.



⚠ VAROVANIE

Zabráňte vstupu cudzích objektov alebo tekutín do zariadenia. Na zariadenie neukladajte nádoby s tekutinami

Na zariadenie neukladajte predmety obsahujúce tekutinu (napr. vázu). Zabráňte vstupu cudzích objektov (napr. horľaviny, mince, drôty) a tekutín (napr. voda, ovocná šťava) do zariadenia. Mohlo by dôjsť ku skratu, nesprávnej prevádzke zariadenia alebo k inej poruche.



Zariadenie neukladajte na nestabilný povrch

Mohlo by dôjsť k zraneniu alebo k prevrhnutiu a k poškodeniu zariadenia.



Napájací kábel pripojte do zásuvky so správnym napätím

Zariadenie pripájajte iba k elektrickej sieti, ktorá je popísaná v inštrukciách alebo vyznačená na zadnej strane zariadenia.



Používajte výhradne priložený napájací kábel

Používajte výhradne priložený napájací kábel. Napájací kábel nepoužívajte v kombinácii s inými zariadeniami.



Napájací kábel neohýbajte a neukladajte na ťažké predmety

Mohlo by dôjsť k požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.



Vyhýbajte sa dlhodobému používaniu pri vysokej hlasitosti

Dlhodobé používanie zariadenia pri vysokej hlasitosti môže spôsobiť stratu sluchu. Ak spozorujete stratu sluchu alebo zvonenie v ušiach, ihneď prestaňte s používaním zariadenia a vyhľadajte lekára.



! VAROVANIE**Ak dôjde k nezvyčajnej okolnosti alebo k poruche, vypnite napájanie**

V nasledujúcich prípadoch zariadenie okamžite vypnite, odpojte napájací kábel zo zásuvky a požiadajte o servisný zásah vášho predajcu, najbližšie servisné centrum spoločnosti Roland alebo autorizovaného distribútora značky Roland, podľa zoznamu v sekcii „Informácie“:

- Napájací kábel je poškodený,
- zo zariadenia vychádza dym alebo zápach,
- do vnútra zariadenia sa dostal predmet alebo sa naň rozliala tekutina,
- zariadenie bolo vystavené dažďu (alebo iným spôsobom navlhlo) alebo
- zariadenie nepracuje normálne či vykazuje zjavné zmeny vo funkčnosti.

Chráňte deti pred možným poranením

Ak sú pri používaní zariadenia prítomné deti alebo ak zariadenie priamo používajú, zaistite dozor dospelých osoby.

Chráňte zariadenie pred pádom a nevystavujte ho silným nárazom

Mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo k poruche zariadenia.

! VAROVANIE**Nepripájajte napájací kábel do zásuvky s neprimeraným množstvom iných pripojených zariadení**

Mohlo by dôjsť k prehriatiu zariadenia alebo k požiaru.

Zariadenie nepoužívajte v zámorí

Pred použitím zariadenia v zámorí sa poraďte s vaším predajcom, najbližším servisným centrom spoločnosti Roland alebo autorizovaným distribútorom značky Roland, podľa zoznamu v sekcii „Informácie“:

Na zariadenie neukladajte horiace predmety

Na zariadenie neukladajte žiadne horiace predmety (sviečky a pod.).

Zariadenie používajte iba v určitom podnebí

Zariadenie používajte iba v prostredí s miernym podnebí.

! UPOZORNENIE**Napájací kábel uchopte pri odpájaní za koncovku**

Pri odpájaní uchopte napájací kábel za koncovku. Predídete tak jeho poškodeniu.

Pravidelne čistite koncovku kábla

Nahromadený prach alebo nečistota, nachádzajúca sa medzi koncovkou kábla a elektrickou zásuvkou, môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Koncovku je potrebné v pravidelných intervaloch odpojiť (od zásuvky) a očistiť od prachu a iných nečistôt. Pri tomto úkone použite suchú handričku.

Ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať, odpojte napájací kábel

V určitých prípadoch by totiž mohol by vzniknúť požiar.

Umiestnite káble takým spôsobom, aby nedochádzalo k ich zapleteniu

Pri zakopnutí o zapletené káble by mohlo dôjsť k zraneniu príslušnej osoby a k poškodeniu zariadenia.

DÔLEŽITÉ POZNÁMKY

Napájanie

- Nepripájajte toto zariadenie do spoločnej zásuvky s elektrickým zariadením, ktoré je ovládané meničom alebo motorom (napr. chladnička, pračka, mikrovlnná rúra alebo klimatizácia). V závislosti od spôsobu používania zariadenia môže elektrické rušenie spôsobiť poruchu alebo vytvárať počuteľný šum. Ak vám nevyhovuje používanie samostatnej elektrickej zásuvky, pripojte medzi zásuvku a príslušné zariadenie šumový filter.

Umiestnenie

- Pri používaní zariadenia v blízkosti zosilňovačov (alebo iných zariadení obsahujúcich veľmi výkonný transformátor) môže vzniknúť šum. Tento problém môžete vyriešiť otočením zariadenia alebo jeho presunutím na miesto, ktoré sa nachádza ďalej od zdroja rušenia.
- Toto zariadenie môže rušiť televízny a rádiový príjem. Nepoužívajte zariadenie v okolí prijímačov tohto typu.
- Šum môže vzniknúť aj pri používaní bezdrôtových komunikačných zariadení (napr. mobilných telefónov) v blízkosti tohto zariadenia. Rušenie môže vzniknúť počas prijímania alebo uskutočňovania hovoru, prípadne v jeho priebehu. Ak spozorujete tento problém, premiestnite bezdrôtové zariadenie ďalej alebo ho úplne vypnite.
- Pri premiestňovaní zariadenia na miesto s výrazne odlišnou teplotou a/alebo vlhkosťou sa môže v jeho vnútri vytvoriť kondenzát (vodné kvapky). Pri okamžitom použití by mohlo dôjsť k poškodeniu alebo k poruche zariadenia. Zariadenie je preto potrebné nechať niekoľko hodín stáť. Kondenzát sa v takomto prípade odparí.
- V závislosti od materiálu a teploty povrchu, na ktorom je zariadenie umiestnené, môžu jeho gumené nožičky odfarbiť alebo poškodiť daný povrch.
- Na zariadenie neukladajte predmety obsahujúce tekutinu. Ak sa na povrch zariadenia dostane tekutina, ihneď ju utrite mäkkou a suchou handričkou.

Údržba

- Nikdy nepoužívajte benzín, riedidlá, alkohol alebo iné rozpúšťadlá. Použitie týchto látok by mohlo spôsobiť odfarbenie a/alebo deformáciu zariadenia.

Ďalšie opatrenia

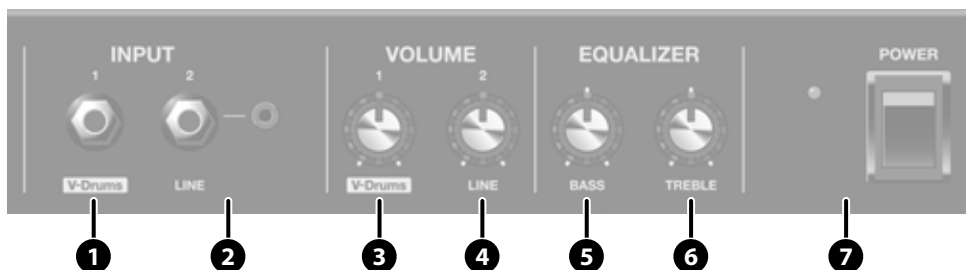
- S tlačidlami, ovládačmi a konektormi manipulujte s primeranou jemnosťou a opatrnosťou. Hrubé zaobchádzanie môže spôsobiť poruchu zariadenia.
- Pri odpájaní kábla uchopte konektor. Nikdy neťahajte za kábel. Predídete tak skratu alebo poškodeniu vnútorných častí kábla.
- Počas používania môže zariadenie vyžarovať mierne teplo.
- Udržujte hlasitosť na prijateľnej úrovni, aby ste nerušili ľudí vo vašom okolí.
- Nepoužívajte káble so vstavanými rezistormi.

Ochrana autorských práv

- Roland a V-Drums sú registrovanými obchodnými značkami alebo obchodnými značkami spoločnosti Roland Corporation v Spojených štátoch amerických a/alebo v iných krajinách.
- Všetky názvy spoločností a produktov, ktoré sú v tomto dokumente uvedené, sú registrovanými obchodnými značkami alebo obchodnými značkami ich vlastníkov.

Popis panelov

Predný panel



1 Konektor V-drums INPUT

Slúži na pripojenie bicieho zvukového modulu.

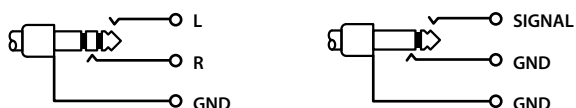
2 Konektory LINE INPUT

Slúžia na pripojenie audio prehrávača alebo elektronického hudobného nástroja. Po pripojení bude zvuk z tohto zariadenia znieť zároveň so zvukom bicích.

K dispozícii máte konektory 1/4" stereo phone a 1/8" stereo mini. V prípade potreby ich môžete používať súčasne.

Zapojenie konektorov INPUT (V-Drums, LINE)

K dispozícii je mono i stereo.



* Môžete použiť typ 1/4" stereo phone. Reprodukotor je však mono.

3 Ovládač [V-Drums VOLUME]

Slúži na úpravu hlasitosti zariadenia pripojeného ku konektoru V-Drums INPUT.

4 Ovládač [LINE VOLUME]

Slúži na úpravu hlasitosti zariadenia pripojeného ku konektorm LINE INPUT.

5 Ovládač [BASS]

Slúži na nastavenie úrovne pásma nízkych frekvencií.

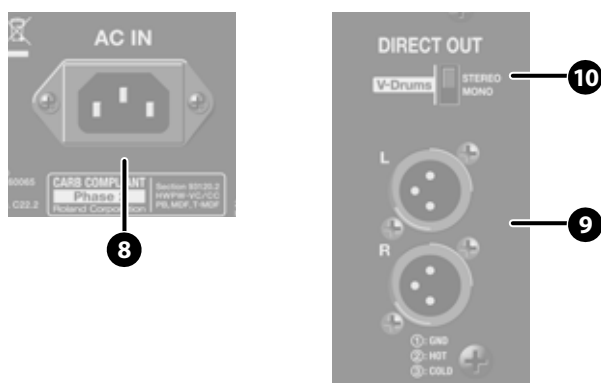
6 Ovládač [TREBLE]

Slúži na nastavenie úrovne pásma vysokých frekvencií.

7 Spínač [POWER]/indikátor POWER

Tento spínač slúži na zapnutie/vypnutie zariadenia. Keď je zariadenie zapnuté, indikátor svieti.

Zadný panel



8 Konektor AC IN

Sem pripojte napájací kábel, ktorý je súčasťou balenia. Uistite sa, že je riadne zapojený a že nemôže dôjsť k jeho náhodnému odpojeniu.

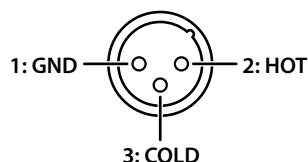
DIRECT OUT (iba PM-200)

9 Konektory DIRECT OUT L, R

Slúžia na prepojenie s PA systémom alebo rekordérom.

Signály prichádzajúce do konektorov INPUT (V-Drums, LINE) budú na výstupe nezmenené.

Zapojenie konektorov DIRECT OUT



10 Spínač [DIRECT OUT]

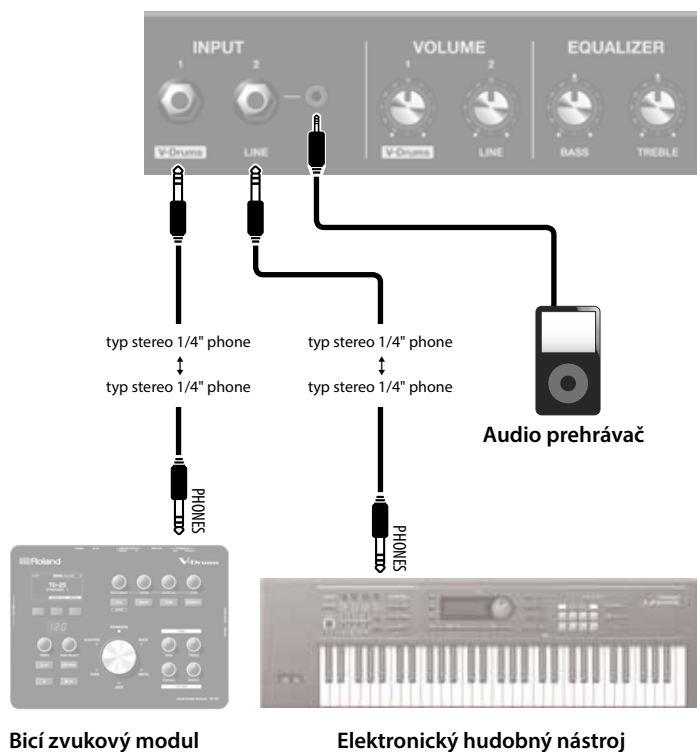
Ak je signál prichádzajúci do konektora V-Drums INPUT vysielaný z konektorov DIRECT OUT: týmto spínačom môžete určiť to, či bude výstup stereo alebo mono.

* Tento spínač neovplyvňuje signál prichádzajúci do konektorov LINE INPUT.

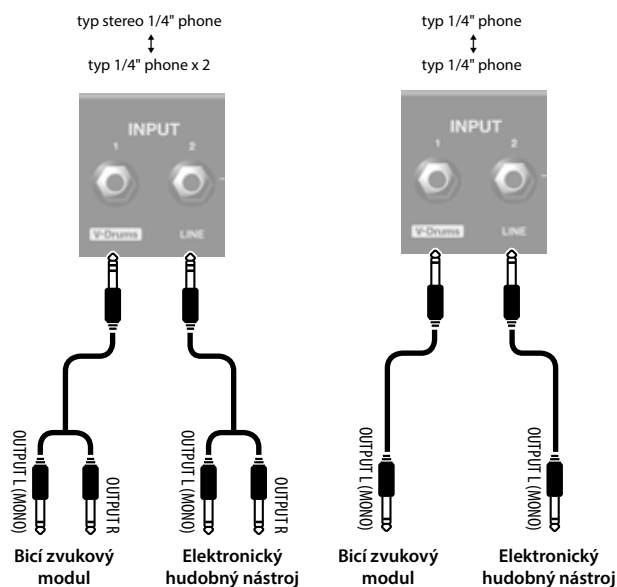
	Ak je prichádzajúci signál stereo	Ak je prichádzajúci signál mono
STEREO	Stereo výstup	Signál (mono) je vysielaný iba z kanálu L.
MONO	Z kanálov L a R je vysielaný rovnaký signál (mono).	

Pripojenie

* Pred pripojením akéhokoľvek zariadenia či kábla znížte hlasitosť a vypnite všetky zariadenia. Predídete tak možnému poškodeniu alebo poruche.



Zariadenia môžete ku konektorom INPUT pripojiť aj nasledovným spôsobom.



Zapnutie/vypnutie

- * Po správnom zapojení všetkých zariadení ich nezabudnite zapnúť v správnom poradí. V prípade nedodržania správneho postupu by mohlo dôjsť k poruche alebo k poškodeniu týchto zariadení.
- * Pred zapnutím/vypnutím zariadenia nezabudnite znížiť hlasitosť na minimum. Aj pri minimálnej hlasitosti sa pri zapínaní/vypínaní môže ozvať určitý zvuk. Ide o bežný jav, ktorý nie je znakom poruchy.

Zapnutie

1. Uistite sa, že sú všetky ovládače hlasitosti na tomto zariadení a pripojených zariadeniach nastavené na minimum.
2. Zapnite zariadenia, ktoré sú pripojené ku konektorom V-Drums INPUT a LINE INPUT.
3. Zapnite toto zariadenie (spínač [POWER]).
4. Zapnite zariadenia pripojené ku konektorom DIRECT OUT (iba PM-200).
5. Nastavte hlasitosť zariadení.

* Vstupná citlivosť tohto zariadenia je nastavená na relatívne vysokú hodnotu. Vďaka tomu môžete využívať bicie zvukové moduly s pomerne nízkou výstupnou úrovňou. Po pripojení zvukového modulu s vysokou výstupnou úrovňou (napríklad séria TD) môže po zvýšení hlasitosti nad určitú úroveň dochádzať k skresleniu zvuku.

Vypnutie

6. Znížte hlasitosť všetkých zariadení a vypnite ich v opačnom poradí, v akom ste ich zapínali.

* Ak potrebujete zariadenie úplne odpojiť, vypnite ho a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky. Viac informácií nájdete v sekcii "To completely turn off power to the unit, pull out the plug from the outlet" (p. 2).

Technická špecifikácia

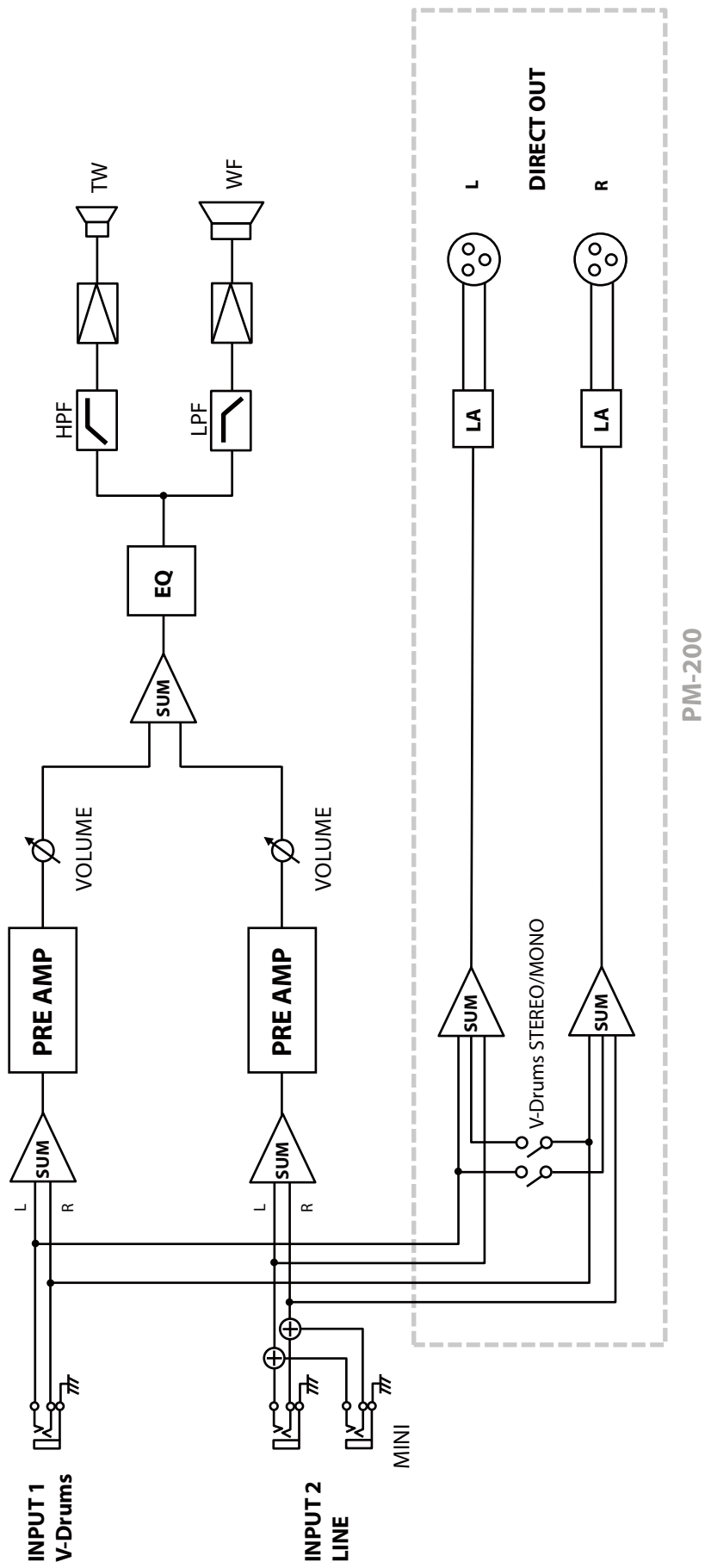
Roland PM-100, PM-200: posluchový monitor

	PM-100	PM-200
Menovitý výstupný výkon	80 W	180 W
Nominálna vstupná úroveň	V-Drums INPUT: -6 dBu (10 k Ω) LINE INPUT: -6 dBu (10 k Ω)	
Reproduktory	25 cm (10 palcov) woofer x 1, 5 cm (2 palce) tweeter x 1	30 cm (12 palcov) woofer x 1, horn tweeter x 1
Ovládače	Spínač POWER Ovládač V-Drums VOLUME Ovládač LINE INPUT VOLUME Ovládač BASS Ovládač TREBLE	Spínač POWER Ovládač V-Drums VOLUME Ovládač LINE INPUT VOLUME Ovládač BASS Ovládač TREBLE Spínač DIRECT OUT
Indikátor	POWER	
Konektory	Konektor V-Drums INPUT: typ stereo 1/4" phone Konektor LINE INPUT: typ stereo 1/4" phone, typ stereo miniature phone Konektor AC IN	Konektor V-Drums INPUT: typ stereo 1/4" phone Konektor LINE INPUT: typ stereo 1/4" phone, typ stereo miniature phone Konektor DIRECT OUT: typ XLR Konektor AC IN
Spotreba	36 W	64 W
Rozmery	388 (š) x 407 (h) x 354 (v) mm 15-5/16 (š) x 16-1/16 (h) x 13-15/16 (v) palcov	458 (š) x 469 (h) x 420 (v) mm 18-1/16 (š) x 18-1/2 (h) x 16-9/16 (v) palcov
Hmotnosť	13,5 kg 29 lbs 13 oz	21,0 kg 46 lbs 5 oz
Príslušenstvo	Používateľský manuál Napájací kábel	

* 0 dBu = 0,775 Vrms

* Tento dokument obsahuje špecifikáciu produktu platnú v dobe jeho vydania. Najnovšie informácie nájdete na webovej stránke spoločnosti Roland.

Bloková schéma



 **Roland**